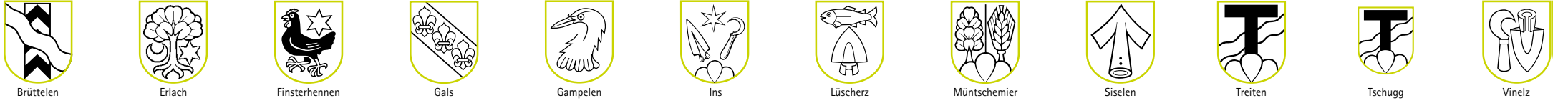


Anzeiger Region Erlach



A.Z. Erscheint freitags Nr. 18 Amtliches Publikationsorgan 3232 Ins, 7. Mai 2021	Annahmeschluss für die Erscheinungswoche: Anzeiger Region Erlach: Dienstag, 12 Uhr (schriftlich) Seeland-Combi: Freitag, 12 Uhr (schriftlich)	Anzeigen nimmt entgegen: Dätwiler AG, DTP Offset Buchdruck, 3232 Ins Telefon 032 313 15 41 Telefax 032 313 16 72 inserterate@anzeiger-erlach.ch	Ausserhalb der Region Erlach: Dätwiler AG, DTP Offset Buchdruck, 3232 Ins Telefon 032 313 15 41 Telefax 032 313 16 72 inserterate@anzeiger-erlach.ch	Insertionstarife: Anzeiger: Seeland-Combi: Abonnements-Preise: Pro Spalte und Millimeter Fr. -.69 exkl. 7,7% MWSt. Fr. 1.33 exkl. 7,7% MWSt. 1/4 Jahr Fr. 46.- / 1/2 Jahr Fr. 61.- 1 Jahr Fr. 96.- (inkl. 2,5% MWSt.)
---	--	---	---	--

Druck und Verlag: // Dätwiler AG // DTP Offset Buchdruck // Postfach 139 // Bielstrasse 7 // 3232 Ins

Ärztlicher Notfalldienst

hans hausarzt
notfall
seeland

Region Erlach-Ins-Täuffelen
sofern der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt über Telefon **0900 144 111** (Kostenpflichtig mit Fr. 2.08 / Min. aus dem Festnetz; mit Natel easy unter 16 Jahren bei gesperrter 0900-Nummer nicht erreichbar)

Spital Aarberg
Wir sind für Sie da – in jedem Fall für jeden Fall.

Zentrale 032 391 82 82
Rettenungsdienst 144

Ökumenische Beratungsstelle für Ehe-, Partnerschafts- und Familienfragen Seeland – Biel

Wollen Sie Ihre Situation verändern, verbessern, prüfen? Wir sind für Sie da. In jedem Lebensalter, in jeder Lebenssituation. Die Beratung ist gebührenfrei.
Spendenkonto: PC 25-5180-6

Ida Stadler, Psychotherapeutin ASP Einzel-, Paar- und Familienberaterin ZSB
Sibylle Tritten, lic. phil., Psychotherapeutin FSPB
Bernhard Schrittwieser, dipl. Sozialarbeiter HFS Einzel-, Paar- und Familienberater CGIST

Sprechstunden täglich, nach Vereinbarung.
Bahnhofstrasse 16, Biel, Tel. 032 322 78 80

Erlach

Baupublikation
Bauherrschaft/Eigentümer:
Fretz Gunnar, Stadtgraben 3, 3235 Erlach
Projektverfasser:
Fretz Gunnar, Stadtgraben 3, 3235 Erlach
Bauvorhaben: Anbau/Erweiterung Balkon mit einer Stahlkonstruktion
Standort: Erlach, Stadtgraben 3, Parzelle Nr. 1285, Koordinaten: 2.574.066/1.210.486
Nutzungszone:
Wohn- und Gewerbezone WG2
Einsprachefrist: 7. Juni 2021
Auflage- und Einspracheort:
Gemeindeverwaltung Erlach

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel während der Einsprachefrist bei der angegebenen Einsprachestelle einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken. Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.
Erlach, 3. Mai 2021

E36/ Bauverwaltung Erlach

Baupublikation

Bauherrschaft/Eigentümer:
Amt für Grundstücke und Gebäude des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, 3011 Bern
Projektverfasser:
Architektur Rolf und Therese Messner
Mattenweg 67, 3234 Vinelz
Bauvorhaben: Einbau von geschlechtergetrennten Nasszellen im OG, Einbau von zusätzlichen Zimmern, Einbau 9 Dachflächenfenster
Standort: Erlach, Altstadt 22, 24, 26 und 30, Parzelle Nr. 10
Koordinaten: 1.210.490/2.157.3890
Ausnahmen: Bauen im Strassenabstand (Art. A 147 Abs. 1 GBR)
Nutzungszone: Kernzone KZ2, Grünzone
Einsprachefrist: 31. Mai 2021
Auflage- und Einspracheort:
Gemeindeverwaltung Erlach

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel während der Einsprachefrist bei der angegebenen Einsprachestelle einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken. Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.
Erlach, 26. April 2021

E31/ Bauverwaltung Erlach

Gampelen

Baupublikation
Gesuchsteller: Schär Johannes
Britschenmattstrasse 21, 3238 Gals
Projektverfasser: Schär Johannes
Britschenmattstrasse 21, 3238 Gals
Standort:
Oberdorfstrasse 1, Parzelle 924
Koordinaten 2.571.117/1.207.190
Nutzungszone: Wohnzone-Arbeitszone
Bauvorhaben: Demontieren alte Ölheizung, installieren Luft/Wasser-Wärmepumpe
Auflageort und Einsprachestelle:
Gemeindeverwaltung Gampelen
Auflage- und Einsprachefrist:
30. April 2021 – 31. Mai 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie allfällige Begehren um Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist einzureichen.
Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.
Gampelen, 26. April 2021

X17/ Gemeindeverwaltung Gampelen

Überall für alle
SPITEX
Seeland

Wir sind für Sie da.
www.spitex-seeland.ch

Ins
Dorfstrasse 12, 3232 Ins
Tel. 032 313 20 30
ins@spitex-seeland.ch

Amtlicher Teil

Kantonale Verwaltung
Die Büros des Regierungstatthalteramtes Seeland in Aarberg bleiben am **Freitag, 14. Mai 2021** den ganzen Tag geschlossen.
Regierungstatthalteramt Seeland

Einwohnergemeinde Erlach

Öffentliche Bekanntmachung Teilrevision der Ortsplanung Genehmigung und Inkraftsetzung

Das Amt für Gemeinden und Raumordnung hat die von der Gemeindeversammlung am 9. September 2020 beschlossene Teilrevision der Ortsplanung, bestehend aus
- Anpassung Baureglement an die Verordnung über die Begriffe und Messweisen im Bauwesen (BMBV),
- Zonenplan Gewässerraum inkl. Korrektur im Gebiet Fälmon und
- Änderungen Uferschutzpläne Nr. 1 und 2 gemäss Sachplan Seeverkehr
in Anwendung von Art. 61 Baugesetz vom 9. Juni 1985 mit Datum vom 23. März 2021 genehmigt.
Mit dem Genehmigungsbeschluss wurden von Amtes wegen folgende Änderungen vorgenommen:
- In der Legende in den Papier-Genehmigungsexemplaren des Zonenplan Gewässerraum wird vermerkt, dass die Seefläche kein Gewässerraum ist.
- Im Anhang des Baureglementes wird A138 Abs. 4 zum Attikageschoss folgendermassen korrigiert: «Die Höhe der Attika darf die zulässige Höhe der Fassadenhöhen Attika (Fh Attika) nicht übersteigen».

Die Unterlagen stehen bei der Gemeindeverwaltung, beim Regierungstatthalteramt Seeland und beim Amt für Gemeinden und Raumordnung jedermann zur Einsichtnahme offen.
Erlach, 7. Mai 2021
Gemeinderat Erlach

Gemeinde Gals

Öffentliches Mitwirkungsverfahren Änderungen Zonenplan 1 und Zonenplan 2 Erweiterung Zone für öffentliche Nutzung ZÖN F «St. Johannsen»

Der Gemeinderat Gals bringt gestützt auf Artikel 58 des Baugesetzes vom 9.6.1985 folgende Unterlagen zu den Änderungen vom Zonenplan 1 und Zonenplan 2 zur Erweiterung Zone für öffentliche Nutzung ZÖN F «St. Johannsen» zur öffentlichen Mitwirkungsauflage:
- Änderung Zonenplan 1
- Änderung Zonenplan 2
- Erläuterungsbericht

Die Akten liegen vom **6. Mai bis 6. Juni 2021 in der Gemeindeverwaltung während der ordentlichen Schalteröffnungszeiten öffentlich auf.** Zusätzlich können sie auf der Homepage der Gemeinde Gals (www.gals.ch) eingesehen werden.
Während der Auflagefrist kann jedermann schriftlich und begründet Einwendungen erheben und Anregungen unterbreiten. **Die Eingaben sind bis am Montag, 7. Juni 2021 an die Gemeindeverwaltung Gals, Dorfstrasse 2, 3238 Gals zu richten.**
Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung für das Interesse und für die aktive Mitarbeit.
Gals, 29. April 2021
Der Gemeinderat



Gemeindeabstimmung vom 13. Juni 2021

Auf Sonntag, 13. Juni 2021, ist vom Gemeinderat Erlach eine Urnenabstimmung über die folgenden Gemeindevorlagen angeordnet worden:

1. **Rechnungsabschluss 2020; Genehmigung der Jahresrechnung 2020 und Kenntnisnahme von Nachkrediten**
2. **Gemeindeverwaltung Erlach; Aufstockung von 100 Stellenprozenten; Genehmigung Verpflichtungskredit**
3. **Gemeindecamping Erlach; Gesamtanierung; Genehmigung Verpflichtungskredit**
4. **Wasserversorgung; Ringleitung Lochmatte; Genehmigung Verpflichtungskredit**

Die Botschaft, der Stimmzettel und die Ausweiskarte werden den Stimmberechtigten mit der Post zugestellt. Ergänzende Unterlagen zu den Traktanden liegen während 30 Tagen vor der Abstimmung zu den ordentlichen Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf oder können unter www.erlach.ch abgerufen werden.

Die Urne wird am Abstimmungssonntag wie gewohnt von 10.30 – 11.30 Uhr geöffnet sein. Aufgrund der aktuellen Situation im Zusammenhang mit dem Coronavirus bitten wir Sie, möglichst von der brieflichen Stimmabgabe Gebrauch zu machen. Die letzte Leerung des Briefkastens erfolgt am Abstimmungssonntag um 08.30 Uhr.

Beschwerden in Abstimmungssachen sind innert 30 Tagen nach der Urnenabstimmung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Seeland einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG).

Erlach, 30. April 2021

Gemeinderat Erlach

E35



J66

Absage Gemeindeversammlung vom 11. Juni 2021

Angesichts der noch immer unsicheren CORONA-Situation haben die Regierungsstatthalter/innen die Möglichkeit der Durchführung von Urnenabstimmungen anstelle von Gemeindeversammlungen verlängert.

Der Gemeinderat macht von dieser Möglichkeit Gebrauch und sagt die für den 11. Juni 2021 vorgesehene Gemeindeversammlung ab. Für den Beschluss über die anstehenden Geschäfte wird stattdessen auf den 13. Juni 2021 eine Urnenabstimmung angesetzt.

Anordnung Urnenabstimmung

Am **Sonntag, 13. Juni 2021** wird eine Urnenabstimmung über folgende Geschäfte durchgeführt:

1. Jahresrechnung 2020; Genehmigung
2. Anschluss ARA Ins-Müntschemier an die ARA Marin; Kredit
3. Ersatz Trafo ARA und Erneuerung 16 kV-Leitung Faugersweg - ARA; Kredit
4. Altlastensanierung alter Scheibenstand; Kredit

Das Stimmmaterial mit einer Botschaft zu den Geschäften wird allen Stimmberechtigten zusammen mit den Unterlagen für die eidgenössische Abstimmung spätestens drei Wochen vor dem Abstimmungstag zugestellt.

Die Stimmabgabe erfolgt wie bei eidgenössischen und kantonalen Abstimmungen brieflich oder persönlich am Abstimmungstag an der Urne (Öffnungszeiten: 10.00 – 11.00 Uhr).

Ins, 3. Mai 2021

Der Gemeinderat



J67

Gemeindeverband öffentliche Sicherheit Bielersee Süd-West

Einladung zur Abgeordnetenversammlung

Datum: Donnerstag, 17.06.2021
Zeit: 19.00 Uhr
Ort: Inforama Ins, Herrenhalde 80, 3232 Ins

Traktanden

1. Eröffnung
 - a) Begrüssung
 - b) Appell
 - c) Wahl der Stimmzähler
2. Genehmigung Protokoll 15.10.2020
3. Genehmigung Nachkredite 2020
4. Genehmigung Rechnung 2020
5. Wahl Verbandsratspräsident
6. Wahl Verbandsrat
7. Wieder- und Neuwahl Revisoren
8. Verschiedenes
 - a) Info Einführung NTP
 - b) Infos Verbandsrat

Der Verbandsrat

Abwesend

Gemeinde Ins

J68

Die Gemeindeverwaltung bleibt am **Freitag, 14. Mai 2021** den ganzen Tag geschlossen.

Der Gemeinderat

Werben Sie punktuell...

...mit einem Inserat in alle Haushaltungen.

Kirchzettel

Reformierte Kirchgemeinde Erlach-Tschugg

Sonntag, 9. Mai, 9.30 Uhr Kirche: Gottesdienst Thema: «Unverschämt!»
Predigt zu Lk 11, 1–13
Pfr. Philipp Bernhard
Elisabeth Profos, Orgel

Auffahrt, 13. Mai, 9.30 Uhr und 11.00 Uhr Kirche: Konfirmationsgottesdienst an Auffahrt gestaltet von den Konfirmandinnen und Konfirmanden.

Pfr. Philipp Bernhard
Ruth Pellegrini, Orgel
Edmée-Angeline Sansonnens, Harfe
Aufgrund von Corona sind die Feiern den Konfirmand*innen und ihren Familien vorbehalten.

Predigttaxi:
Anmeldungen bis Samstagmittag unter
Telefon 079 622 06 23

KUW 9. Klasse
Mittwoch, 12. Mai, 13.30 – 17.00 Uhr
Konf Hauptprobe
Donnerstag, 13. Mai, 9.30 – 11.00 Uhr
Konfirmationsgottesdienst

Reformierte Kirchgemeinde Gampelen-Gals

Sonntag, 9. Mai, 9.30 Uhr Gottesdienst im Foyer des Mehrzweckgebäudes in Gals
Pfr. Peter Ryser
Klavier, Bertrand Roulet

Dienstag, 11. Mai, 16.30 Uhr
KUW 9. Kl. im Pfarrstöckli Gampelen

www.kirchegampelengals.ch

Reformierte Kirchgemeinde Ins

Freitag, 7. Mai, 19.00-19.30 Uhr, Kirche: Abendfeier «Zwischenhalt»
Pfr. M. Neugebauer
C. Böhm, Orgel

Sonntag, 9. Mai, 9.30 Uhr, Kirche: Konfirmation D. Frick
Thema: «E Schritt i nöi Läbesabschnitt»
Pfr. M. Neugebauer
C. Böhm und D. Occhini, Musik
Der Konfirmationsgottesdienst ist ausschliesslich den Konfirmationsfamilien vorbehalten.

Donnerstag, 13. Mai, 9.30 Uhr, Kirche: Auffahrtgottesdienst mit Abendmahl
Thema: «Das Haupt und der Leib» Eph 1, 15-23
Pfr. M. Neugebauer
DuoFINK-positiv, Musik

WEITERE ANLÄSSE
Freitags-Stamm
7. Mai, 16 Uhr, Rest. Rössli, Ins, bei (hoffentlich) gutem Wetter im Aussenbereich

KUW
9. Klasse, D. Frick und A. Springbrunn Gr. 2
gemäss Stundenplan

Reformierte Kirchgemeinde Siselen-Finsterhennen

Sonntag, 9. Mai, kein Gottesdienst
Beachten Sie die Gottesdienste in der Region

Auffahrt, 13. Mai, 9.30 Uhr Kirche: Konfirmationsgottesdienst
Gestaltet und geleitet von der Konfirmandenklasse und Pfrn. Hulda Gerber.
Manuel Schwab spielt Saxofon, an der Orgel und am Klavier spielt Aljona Kozlova.
Übertragung in den Kirchgemeindegäulen.

Morge-Träff

Freitag, 7. Mai, 9.30 bis 11 Uhr
im Kirchgemeindehaus Siselen
Pfrn. Ruth Ackermann Gysin

KUW 9. Klasse, Hauptprobe Konfirmation:
Dienstag, 11. Mai, ab 16 Uhr, Kirche

Pfarramt: 032 396 22 25

Reformierte Kirchgemeinde Vinelz-Lüscherz

Sonntag, 9. Mai, 09.30 Uhr Gottesdienst in der Kirche.
Predigt: D. Hasler
Musik: Trio Sonnenschein: M. Schneiter, P. Manhart, K. Grunder, Messe Ch. Gounod


Dienstag, 11. Mai, 15.30 Uhr KUW 9 im Spycher

Mittwoch, 12. Mai, 14.30 Uhr KUW 3 im Spycher

Donnerstag, 13. Mai, 09.30 Uhr Auffahrtgottesdienst mit Abendmahl in der Kirche.
Predigt: D. Hasler
Musik: T. Toteva

KATHOLISCHE KIRCHE SEELAND


Pfarreizentrum St. Maria Ins

Für unsere Gottesdienste ist eine Anmeldung erforderlich. Tel. 032 387 24 02
 Sie können sich online auf unserer Internetseite, www.kathbern.ch/ins oder mit dem Standort-QR-Code anmelden. Änderungen aufgrund der aktuellen Situation sind jederzeit möglich.

Sonntag, 9. Mai
11.00 Eucharistiefeier
Matthias Neufeld

Mittwoch, 12. Mai
09.00 Eucharistiefeier
Matthias Neufeld

Pfarreizentrum St. Peter und Paul Täuffelen

Für unsere Gottesdienste ist eine Anmeldung erforderlich. Tel. 032 387 24 02
 Sie können sich online auf unserer Internetseite, www.kathbern.ch/taeuffelen oder mit dem Standort-QR-Code anmelden. Änderungen aufgrund der aktuellen Situation sind jederzeit möglich.

Sonntag, 9. Mai
09.30 Eucharistiefeier
Matthias Neufeld

Donnerstag, 13. Mai
09.30 Eucharistiefeier
Matthias Neufeld

 **EVANGELISCHES GEMEINSCHAFTSWERK**
www.egw-kerzers.ch

Sonntag, 9. Mai
Kerzers, Kreuzgasse 8: 10.00 Uhr
Familiengottesdienst
(16.00 Uhr bei grosser Anfrage)
Bitte um Anmeldung unter: 079 301 52 83

 **CHRISCHONA-GEMEINDE**
EVANGELISCHE FREIKIRCHE
FAUGGERSWEG 16 + 25, INS

Sonntags 10.00 Uhr Gottesdienst
mit Kidstreff und Kinderhüeti.

Aktuelle Angebote unserer
Gemeinde finden Sie auf
www.chrischona-ins.ch





Gemeindeabstimmung an der Urne am 13. Juni 2021

Aufgrund der immer noch hohen Corona-Infektionszahlen hat das Regierungsstatthalteramt Seeland den gemeinderechtlichen Körperschaften wiederum die Möglichkeit eingeräumt, anstelle einer Gemeindeversammlung Urnengänge durchzuführen. Der Gemeinderat macht von dieser Bestimmung Gebrauch und führt eine Gemeindeabstimmung über folgende Geschäfte durch:

Traktanden

1. Jahresrechnung 2020, Genehmigung
2. Änderung Personalreglement, Beschluss
3. Kreditantrag öffentlich-rechtliche Ausschreibung Schulraumplanung, Kreditbeschluss

Der Detailbericht zur Rechnung 2020, das geänderte Personalreglement und der Bericht Schulraumplanung liegen ab dem 12. Mai 2021 in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Mit den Abstimmungsunterlagen für die Urnenabstimmung wird die Abstimmungsbotschaft allen Stimmberechtigten zugestellt. Darin sind alle relevanten Informationen zu den einzelnen Geschäften enthalten.

Stimmrecht

In Gemeindeangelegenheiten sind die Schweizerinnen und Schweizer stimmberechtigt, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit drei Monaten in der Gemeinde wohnen.

Abstimmungsmaterial

Das Abstimmungsmaterial wird den Stimmberechtigten gemäss gesetzlicher Vorschrift spätestens drei Wochen vor der Abstimmung zusammen mit den dazugehörigen Erläuterungen zugestellt.

Die Stimmabgabe erfolgt wie bei eidgenössischen und kantonalen Abstimmungen brieflich oder zu den gewohnten Öffnungszeiten an der Urne.

Publikation Abstimmungsergebnisse

Die Ergebnisse werden auf der Gemeindehomepage (gampelen.ch) und im Anschlagkasten beim Schulhaus im Anschluss an die Abstimmung sofort veröffentlicht. Die amtliche Publikation der Abstimmungsergebnisse erfolgt in der nächsten Ausgabe des Amtsanzeigers Region Erlach.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen Wahlen, Abstimmungen sowie Beschlüsse und Verfügungen in Wahl- und Abstimmungssachen kann nach Art. 60 ff. des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (VRPG) beim Regierungsstatthalteramt Seeland, Aarberg, schriftlich und begründet Beschwerde geführt werden. Beschwerden in Wahlsachen sowie gegen Vorbereitungshandlungen sind innert 10 Tagen, in Abstimmungssachen innert 30 Tagen, zu erheben. Die Frist beginnt für Abstimmungen und Wahlen der Stimmberechtigten am Tag nach dem Urnengang zu laufen, in allen anderen Fällen am Tag nach der Veröffentlichung oder Eröffnung (Art. 41 VRPG).

Gampelen, 3. Mai 2021

Gemeinderat Gampelen



Gemeindeabstimmung an der Urne Sonntag, 13. Juni 2021

Traktanden

1. Jahresrechnung 2020, Genehmigung
2. Wärmeverbund Lüscherz bestehend aus Neubau Heizzentrale mit Leitungsnetz, Kreditbewilligung
3. Wärmeverbundsreglement mit Gebührentarif, Genehmigung
4. Reglement über die Führung einer Spezialfinanzierung Wärmeverbund, Genehmigung
5. Neubau Schopf Werkhof auf Heizzentrale Wärmeverbund, Kreditbewilligung
6. Ortspolizeireglement, Genehmigung

Die Jahresrechnung und die Reglemente zu den Traktanden 3, 4 und 6 liegen ab dem 12. Mai 2021 in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Die Unterlagen können ebenfalls auf der Homepage unter www.luescherz.ch heruntergeladen werden. Mit den Abstimmungsunterlagen für die Urnenabstimmung wird die Abstimmungsbotschaft allen Stimmberechtigten zugestellt. Darin sind alle relevanten Informationen zu den einzelnen Geschäften enthalten.

Stimmrecht

In Gemeindeangelegenheiten sind die Schweizerinnen und Schweizer stimmberechtigt, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit drei Monaten in der Gemeinde wohnen.

Abstimmungsmaterial

Das Abstimmungsmaterial wird den Stimmberechtigten gemäss gesetzlicher Vorschrift spätestens drei Wochen vor der Abstimmung zusammen mit den dazugehörigen Erläuterungen zugestellt.

Die Stimmabgabe erfolgt wie bei eidgenössischen und kantonalen Abstimmungen brieflich oder zu den gewohnten Öffnungszeiten an der Urne.

Publikation Abstimmungsergebnisse

Die Ergebnisse werden auf der Gemeindehomepage (luescherz.ch) und im Anschlagkasten der Gemeindeverwaltung im Anschluss an die Abstimmung veröffentlicht. Die amtliche Publikation der Abstimmungsergebnisse erfolgt in der nächsten Ausgabe des Anzeigers Region Erlach.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen Wahlen, Abstimmungen sowie Beschlüsse und Verfügungen in Wahl- und Abstimmungssachen kann nach Art. 60 ff. des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (VRPG) beim Regierungsstatthalteramt Seeland, Aarberg, schriftlich und begründet Beschwerde geführt werden. Beschwerden in Wahlsachen sowie gegen Vorbereitungshandlungen sind innert 10 Tagen, in Abstimmungssachen innert 30 Tagen, zu erheben. Die Frist beginnt für Abstimmungen und Wahlen der Stimmberechtigten am Tag nach dem Urnengang zu laufen, in allen anderen Fällen am Tag nach der Veröffentlichung oder Eröffnung (Art. 41 VRPG).

Lüscherz, 3. Mai 2021

Gemeinderat Lüscherz

Treiten und Brüttelen

Kehrriechtabfuhr Auffahrt

Die reguläre Kehrriechtabfuhr vom Donnerstag, 13. Mai 2021 (Auffahrt) wird verschoben auf

Freitag, 14. Mai 2021

Bitte beachten Sie, dass der Kehrriech am Abfuhrtag bereits vor **7.00 Uhr** (aber nicht am Vorabend) an den üblichen Sammelstellen bereitgestellt werden muss, da der Abfuhrplan nicht eingehalten werden kann.

Gemeindeverwaltungen
Brüttelen und Treiten

BB



Wir fliegen mit Ihnen aus!

- Halbtages- und Tagesausflüge mit Gruppen.
- Ausflugsziele nach Ihrem Wunsch.

Gerne unterbreiten wir Ihnen auch Vorschläge.

Unsere Fahrzeuge sind auch für Rollstuhlfahrende geeignet.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Schumacher Schulbus AG
Postfach 23, 3236 Gampelen
Tel. 079 833 12 48
info@schulbus.ch
www.schulbus.ch



Check-Liste für die Inserateaufgabe!

Meine Wunschgrösse
habe ich erwähnt - Check.

Den Erscheinungstermin
habe ich mitgeteilt - Check.

Die korrekte Rechnungsadresse
habe ich angegeben - Check.

Meine Auszeichnungen und
Gestaltungswünsche habe ich
formuliert. Alles, was **fett**, *kursiv*
oder unterstrichen werden soll, ist
entsprechend markiert - Check.

Bilder und Fotos schicke ich immer
in der bestmöglichen Druckqualität
mit - Check.

Das gewünschte Signet/Logo
schicke ich bei jeder Inserateaufgabe
mit oder erwähne, wann das
Signet/Logo letztmals erschienen
ist - Check.

Wenn möglich
eine PDF-Datei zustellen - Check.

Eine Telefonnummer unter der ich
zu erreichen bin habe ich angegeben
- Check.

inserate@anzeiger-erlach.ch
www.anzeiger-erlach.ch



Versammlung der Einwohnergemeinde Tschugg

Donnerstag, 3. Juni 2021, 20.00 Uhr
Mehrzweckanlage Tschugg

1. Rechnung 2020
2. Orientierungen aus dem Gemeinderat
3. Verschiedenes

Die Rechnung liegt 30 Tage vor der Versammlung in der Gemeindeschreiberei während den Büroöffnungszeiten zur Einsichtnahme auf. Ebenfalls kann diese auf www.tschugg.ch eingesehen werden. Ausführliche Informationen zu den einzelnen Traktanden sind im Mitteilungsblatt enthalten, welches am 27. Mai mit dem Anzeiger verteilt wird.

Beschlüsse der Gemeindeversammlung können beim Regierungsstatthalter, Verwaltungsregion Seeland in Aarberg angefochten werden. Die Beschwerdefrist beträgt 30 Tage.

Zur Gemeindeversammlung sind alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger der Einwohnergemeinde Tschugg ab dem 18. Altersjahr freundlich eingeladen.

Tschugg, 27. April 2021

Der Gemeinderat



Gemeindeabstimmung an den Urnen am 13. Juni 2021

(Ersatz für die Gemeindeversammlung vom 14. Juni 2021)

Aufgrund der unsicheren Corona-Entwicklung hat das Regierungsstatthalteramt Seeland den gemeinderechtlichen Körperschaften weiterhin die Möglichkeit eingeräumt, anstelle einer Gemeindeversammlung Urnengänge durchzuführen. Der Gemeinderat macht von dieser Bestimmung erneut Gebrauch und führt eine Gemeindeabstimmung über folgendes Geschäft durch:

1. Beschlussfassung der Jahresrechnung 2020

Das Abstimmungsmaterial wird den Stimmberechtigten zusammen mit den eidgenössischen Abstimmungsunterlagen zugestellt. Die Urne wird am Abstimmungssonntag wie gewohnt von 10.00 – 11.00 Uhr geöffnet sein.

Die Ergebnisse werden auf der Gemeindehomepage und im Schaukasten im Anschluss an die Abstimmung sofort veröffentlicht. Die amtliche Publikation der Abstimmungsergebnisse erfolgt in der nächsten Ausgabe des Amtsanzeigers Region Erlach.

Beschwerden in Abstimmungssachen sind innert 30 Tagen nach der Urnenabstimmung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Seeland einzureichen (Art. 63ff. Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG).

Siselen, 7. Mai 2021

Der Gemeinderat



Ordentliche Versammlung

Donnerstag, 10. Juni 2021, 20.00 Uhr
in der Mehrzweckhalle Brüttelen

Traktanden

- 1. Jahresrechnung 2020**
Beratung und Genehmigung
- 2. Abwasserentsorgungsreglement;
Anpassung der Art. 13, 30 und 31;** Genehmigung
- 3. Reglement Spezialfinanzierung Werterhalt Kugelfänge
Schiessanlage;** Genehmigung
- 4. Verschiedenes**

Aktenaufgabe

Die Unterlagen zu den Traktanden können 30 Tage vor der Versammlung in der Gemeindeschreiberei eingesehen werden. Eine schriftliche Orientierung wird vor der Versammlung in Form des Infobulletins an alle Haushalte zugestellt.

Stimmrecht

Stimmberechtigt sind alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde wohnhaft sind.

Beschwerderecht

Bei Sachgeschäften kann innert 30 Tagen nach der Gemeindeversammlung schriftlich und begründet Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Seeland erhoben werden. Verletzungen von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind an der Versammlung sofort zu rügen.

Protokoll

Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt, gestützt auf Art. 67 OgR während 20 Tagen, d. h. vom 1. bis 21. Juli 2021, in der Gemeindeverwaltung zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Einsprachen gegen den Inhalt des Protokolls sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Brüttelen einzureichen. Dieser entscheidet über Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Die Versammlung findet unter Einhaltung der geltenden Corona-Schutzmassnahmen mit Mundschutz und Sicherheitsabstand statt.

Brüttelen, 3. Mai 2021

Der Gemeinderat

Ordentliche Versammlung

Freitag, 11. Juni 2021, um 19.30 Uhr
beim Brätliplatz Entschersweg Gals

Traktanden:

1. Protokoll der Versammlung vom 30.10.2020
2. Verwaltungsrechnung 2020
3. Bauland - Verwendung nach Variantenstudie
4. Verschiedenes

Das Protokoll liegt nach der Versammlung in der Gemeindeverwaltung Gals während 30 Tagen öffentlich auf. Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet an den Burgerrat Gals einzureichen.

Gals, 3. Mai 2021

Der Burgerrat Gals

G8



Huguenin
BESTATTUNGEN

Jederzeit für Sie da.
Telefon 032 373 20 05

einfühlsam, freundlich und familiär
Region Erlach und Umgebung

D931*

Y8

*Menschen die wir lieben,
bleiben für immer,
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.*

Wir trauern um meinen lieben Lebenspartner, unseren Päpu,
Schwiegervater und Grossvater

Albert Hämmerli

8. März 1931 – 26. April 2021

Erlöst von seinen Altersbeschwerden durfte er für immer
einschlafen.

Die Trauerfamilien:

Ella Dubach / Lebenspartnerin
Andreas Hämmerli
Anita und Beat Michel-Hämmerli
Brigitte und Daniel Lehmann-Hämmerli
Seine Grosskinder

Traueradresse:

Brigitte Lehmann-Hämmerli, Unterdorf 4, 3233 Tschugg

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

(Dient als Leidzirkular)

T10

*Wenn die Kraft versiegt,
die Sonne nicht mehr wärmt,
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.*

In Dankbarkeit und stiller Trauer nehmen wir Abschied von
unserem Vater, Schwiegervater, Grossvater, Urgrossvater
und Verwandten

Erwin Schneider

5. Dezember 1933 – 30. April 2021

Nach einem kurzen Aufenthalt im Wohnguet Montlig durfte
er friedlich einschlafen.

Die Trauerfamilie:

Beat und Elisabeth Schneider-Schaad mit Familie
Peter Schneider mit Familie
Simon und Ines Schneider-Marolf mit Familie
Verwandte und Bekannte

Traueradresse:

Peter Schneider, Hauptstrasse 8, 3226 Treiten

Der Abschied mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Anstelle von Blumenspenden unterstütze man die Schweizerische Nierenstiftung 3082 Schlosswil, IBAN CH 22 0900 0000 6038 5443, mit dem Vermerk «Erwin Schneider».

(Dient als Leidzirkular)



Ordentliche Gemeindeversammlung

Mittwoch, 2. Juni 2021, 20.00 Uhr, Turnhalle Vinelz

Traktanden:

- 1. Jahresrechnung 2020**
Beratung und Genehmigung Rechnung und Nachkredite
- 2. Kredit Fr. 371'000.—** Sanierung Vakuum-Kanalisation 3. Etappe, Beratung und Beschlussfassung
- 3. Verschiedenes**

Die Unterlagen zu den Versammlungsgeschäften liegen in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Eine schriftliche Orientierung über die Versammlungsgeschäfte wird in Form einer Gemeindeinfo allen Haushaltungen zugestellt.

Allfällige Beschwerden gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung sind innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Seeland in Aarberg schriftlich und begründet einzureichen.

Das Protokoll dieser Gemeindeversammlung liegt vom 9. Juni 2021 bis 9. Juli 2021 in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich dem Gemeinderat Vinelz einzureichen.

Zum Besuch dieser Gemeindeversammlung sind alle seit 3 Monaten in Vinelz angemeldeten stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger ab dem 18. Altersjahr freundlich eingeladen.

Vinelz, 22. April 2021

Der Gemeinderat



ESTATTUNGSDIENST
BEYELER

Region Ins – Kerzers – Murten
Bestatter mit Eidg. Fachausweis

Tel. 032 313 10 00

www.bestattungsdienst-beyeler.ch

Martin Beyeler



**14. ordentliche
 Mitgliederversammlung**

**Aufgrund der nach wie vor aktuellen
 Situation Corona wird die Mitgliederver-
 sammlung vom 31.05.2021 abgesagt.**

Anstehende Anträge werden mittels Zirkularbe-
 schluss abgehandelt. Die Unterlagen werden den
 Mitgliedern per Post zugestellt.

Weitere wichtige Informationen können auf unserer
 Webseite www.spitex-seeland.ch oder bei uns auf
 der Geschäftsstelle ab dem 10.05.2021 eingese-
 hen werden. Bitte beachten Sie unsere Öffnungs-
 zeiten.

Verein SPITEX Seeland
 Murtenstrasse 3
 3270 Aarberg

Telefon 032 393 78 78
info@spitex-seeland.ch
www.spitex-seeland.ch



BAUUNTERNEHMUNGEN

Wir sind eine Bauunternehmung mit 45 – 50 Mitarbeitern
 und suchen **ab sofort** oder nach Vereinbarung eine/n

**Strassenbauer EFZ – Maschinist (100%) und
 Chauffeur Kat. C / E Hakengerät (100%)**

Einsatzgebiet ist das Seeland der Kantone Bern und Freiburg

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder
 E-Mail an:

Fritz Gugger AG, Roman Gugger, Engelhardstrasse 6,
 3280 Murten, info@gugger-ag.ch, 026 672 92 00



KÜCHEN+RAUM
 Küchen zum Leben.

Küchen + Raum AG, Bielstrasse 33, 3232 Ins
SHOWROOM www.kuechentraum.ch

English summer 2021
 Online- und Präsenzkurse
 Erwachsene & Jugendliche

April - Juni	Juli Intensiv
Wöchentlich 90 Minuten Jedes Niveau Max. 4 Personen	Tägl. eine Woche 08:45 – 11:00 Jedes Niveau Max. 4 Personen

Weitere Infos und Anmeldung: www.seelandenglish.ch

SEELAND-COMBI



**Unterhaltsarbeiten zwischen
 Bern Holligen und Neuenburg
 während den Nächten**

**Montag, 17. Mai bis Freitag, 21. Mai 2021,
 sowie
 Dienstag, 25. Mai bis Freitag, 28. Mai 2021,
 je von 20.00 bis 6.00 Uhr des nächsten
 Tages.**

Die BLS führt zwischen Bern Holligen und Neuenburg
 Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des
 dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit
 muss nachts gearbeitet werden.
 Die Züge verkehren planmässig.

Die BLS organisiert die Arbeiten jeweils so, dass
 Emissionen und Beeinträchtigungen für Anwohner
 und Reisende auf ein Minimum reduziert werden.
 Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das
 Verständnis.

Haben Sie Fragen?
 Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00
 Uhr für Sie da.
 Telefon 058 327 31 32
 Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

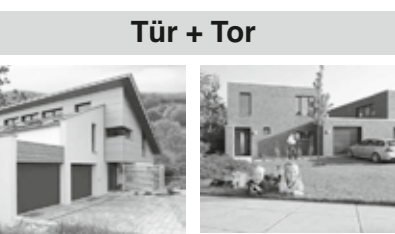
Freundliche Grüsse
 BLS Netz AG

Sperrgut?

**...bei uns sind Ihre
 Abfälle glücklicher**
www.bbr.ch
 Bühmann Recycling AG
 1797 Münchenwiler
 Tel. 026 672 33 00



HÖRMANN
 Tore • Türen • Zargen • Antriebe



Die neue Design-Linie im Partner-Look

Ihr Regionalvertreter – kompetent und zuverlässig

rebsamenag.ch

Metallbau / Torsysteme / Klima

CH-3206 Biberen
 Tel. 031 751 09 59 info@rebsamenag.ch
 Fax 031 751 19 59 www.rebsamenag.ch

Beratung • Planung • Montage • Service

Wir Räumen, Entsorgen, Reinigen
 Wohnungen, Häuser, Garagen usw.
 Haushaltsauflösungen.
Wir kaufen, Antiquitäten, Möbel
 Uhren, Bilder, Mofa, E-Bike usw.
J.R. Hänni 079 311 77 33
www.entsorgungen-bern.ch

**Ihre
 Spende
 macht
 Boden
 gut.**

www.heks.ch
 PC 80-1115-1

Im Kleinen Grosses bewirken.



**SPENDE BLUT
 RETTE LEBEN**
blutspende.ch

Muttertag

Samstag, 8. Mai 2021
 8.00 - 16.00 Uhr

Sonntag, 9. Mai 2021
 8.30 - 11.30 Uhr

- Geranien aus eigener Kultur
- Tomaten und Naschgemüse aus eigener Kultur
- Beet- und Balkonpflanzen aus eigener Kultur
- Stauden
- Mediterrane Pflanzen
- Kräuter

Wir feiern unser 75-jähriges Bestehen,
 dank Ihnen gibt es uns seit 1946.
 Anlässlich unseres Jubiläums haben
 wir das ganze Jahr besondere
 Angebote für Sie.
 Kommen Sie vorbei und profitieren
 Sie davon. Wir freuen uns auf Sie.

**Blumen
 CHOPARD**
 3232 Ins

Tel. 032 313 15 93
www.blumen-chopard.ch
info@blumen-chopard.ch



Passt mir! **mode Jakob**
 Bahnhofstrasse 1
 3232 Ins
www.mode-jakob.ch

**Sag MERCI mit einem
 Gutschein ...**

Am 7. und 8. Mai 2021

20% Rabatt
 auf den Warengutscheinen

Tel. 032 313 22 80 www.mode-jakob.ch

Hausmesse vom 27. April bis 11. Mai 2021

...statt an die BEA zu Möbel Blunier!

Frische neue Wohnideen für den Frühling in unserem Showroom in Ulmiz.
 Das Blunier-Team freut sich auf Ihren Besuch.



Möbel Blunier AG
 Dorfstrasse 66 / 3214 Ulmiz
 Tel. 031 751 05 33

Zuhause wohl fühlen.
 Seit 60 Jahren.

www.moebelblunier.ch



**Wir lassen nicht zu...
 ...dass Insekten Ihnen den Schlaf rauben!**

flexNET

Insect-Systeme



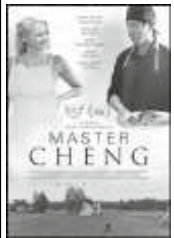
Kurz Technik GmbH

3225 Müntschemier, 032 313 53 11, www.flexnet.ch

Dorfstrasse 31
3232 Ins
032 313 36 36
www.inskino.ch

INS
Kino

Wieder InsKino! Wir freuen uns aufs Wiedersehen!



Master Cheng

Fr-So, 7-9.5. / Mi 12. / Do 13. 5. je 20 Uhr
Originalversion/d - ab 6 - 114'

Sirka bewirbt ein paar Stammgäste mit mehr oder weniger gut verdaulicher Kost. Der als Gast eingetretene Koch Cheng steht plötzlich in der Küche. Nicht nur das Essen ändert sich....



Jim Knopf und die Wilde 13

Sa 8. / So 9. / Mi 12.5. - je 14 Uhr
Deutsch - ab 6 (8) - 109'

Nachdem Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer den Drachen Frau Mahlzahn besiegt haben, sinnt die Piratenbande «Die Wilde 13» auf Rache.

Demnächst: Antoinette dans les Cévennes • Volonteer

Max. Platzzahl: 25 – Zusätzliche Abendvorstellung jeweils am Do.
/ Maskenpflicht / Keine Pause, kein Kiosk/Konsumation

L FAHRSCHULE HANS KELLER fahrschulekeller.ch

09. Mai ist Muttertag

Wir haben für Sie geöffnet:
Samstag 08.05.21
08.00-16.00 Uhr
Sonntag 09.05.21
09.00-12.00 Uhr

Walperwilstr. 59 3270 Aarberg
WIEDMER BLUMEN AG
BLUMENGESCHÄFT
GÄRTNEREI

Haben Sie sich schon einmal überlegt Ihre Liegenschaft zu verkaufen?

Lassen Sie sich dabei von mir kompetent begleiten und profitieren Sie vom grössten Immobilien Netzwerk der Schweiz.

Nehmen Sie jetzt mit mir Kontakt auf
RE/MAX Geroltingen
Peter Mathys
Hauptstrasse 34 076 251 11 66
2575 Geroltingen peter.mathys@remax.ch

Ihr Immobilienprofi aus der Region RE/MAX Immobilien

Monatsmarkt Aarberg Waren- und Frischwarenmarkt
Mittwoch, 12. Mai 2021
09.00 – 17.00 Uhr

Der Monatsmarkt Aarberg findet jeweils am **2. Mittwoch im Monat von April – Oktober** statt. Über 40 Markthändlerinnen und Markthändler präsentieren auf dem historischen Stadtplatz von Aarberg ihre auserlesene Ware. Von frischen Lebensmitteln bis zum ausgefallenen Kunsthandwerk wird ein umfangreiches Sortiment angeboten.

Ausgaben 2021
Mittwoch, 16. Juni
Mittwoch, 14. Juli
Mittwoch, 11. August
Mittwoch, 08. September
Mittwoch, 13. Oktober



FLORIGINELL

Muttertag, Sonntag, 9. Mai 2021

Öffnungszeiten:
Sa, 8. Mai, 8.00 Uhr – 16.00 Uhr
So, 9. Mai, 8.00 Uhr – 12.00 Uhr

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen die Blumen frühzeitig vorzubestellen und draussen im Abholbereich (ehem. Postgebäude neben dem Blumenladen) abzuholen. Selbstverständlich steht Ihnen auch unser Lieferservice zur Verfügung.

Blumengeschäft Floriginell
Im Städtchen 8, 3235 Erlach
032 338 10 71
info@floriginell.ch
www.floriginell.ch

prosurdis Schweizer Hörberatung seit 1957

Jeden Freitag

Sind wir auf telefonische Voranmeldung für Sie da

026 670 40 35
in Ins, Bahnhofstrasse 11, bei der UBS

Hörgeräteservice und Einstellungen aller Marken.
Unverbindliches Probetragen der neusten Hörgerätegeneration:
• Wiederaufladbar
• Drahtlos zu verbinden mit ihrem Fernseher und/oder ihr mobiles Telefon
• u.v.m.

Lassen Sie bei dieser Gelegenheit ihr Gehör bei uns prüfen. Herr Roland Fahrer, Hörgeräteakustiker mit eidg. Fachausweis, berät Sie gerne.
Bringen Sie das Inserat mit, und wir schenken Ihnen diese Dienstleistung im Wert von Fr. 60.–.

prosurdis Schweizer Hörberatung seit 1957

Minactiv® Pflanzliche Mineralstoffe

Reich an pflanzengebundenem **Calcium, Magnesium, Eisen, Zink und Spurenelementen.**

- für den Säure-Basenhaushalt
- Calcium-Alternative zu Milch
- für Schwangere und Stillende
- bei hoher Belastung im Beruf
- für starke Knochen

rossi vitalprodukte GmbH
7550 Scuol Tel. +41 (0) 81 864 1074

Erhältlich bei:
Rossi Vitalprodukte GmbH
7550 Scuol Tel. +41 (0) 81 864 1074

www.vitalprodukte.ch

MUSIKSCHULE SEELAND

Singen, Musizieren und Tanzen

Die Musikschule Seeland bietet eine qualifizierte, stilistisch breitgefächerte musikalische Ausbildung für alle Altersstufen an.

Semesterbeginn: 16. August 2021
An-/ Abmeldetermin: 1. Juni 2021

- Instrumental- und Gesangsunterricht von A wie Alphorn bis X wie Xylophon
- Eltern-Kind-Singen, ab 1 ½ Jahren
- Musik und Bewegung, ab 4 Jahren
- NEU! Kreativer Tanz, ab 4 Jahren
- Perkussionsgruppe KaleBaSchi, ab 5 Jahren
- Bambusflöte bauen, ab 6 Jahren
- Gruppen- und Ensembleunterricht
- Erwachsenenunterricht
- Rhythmik 60 Plus

Information, Anmeldung und Beratung
www.musikschule-seeland.ch / 032 313 19 30

Pro Surdis Hörberatung
Bahnhofstrasse 11, 3232 Ins/BE
Telefon 026 670 40 35, murten@prosurdis.ch
Muntelierstrasse 3a, 3280 Murten
Telefon 026 670 40 35, murten@prosurdis.ch

Gnägi Aquatech Ihr Sanitär für alle Fälle

Boiler entkalken? Neuer Spiegel? Neuer Wasserhahn? Flacher Einstieg? Neue Brause? **Neue Dusche?**

Wenig Warmwasser? **Unsere Technik... Ihre Lebensqualität!!!**

Ausstellung an der Bielstrasse 1, 3232 Ins
032 312 00 30 aquatech.ch

marolf Haustechnik AG

WIR, DIE GEBÄUDETECHNIKER.

...für Sie da.

Vinelzstrasse 44 • 3235 Erlach • 032 338 88 77 • info@marolfag.ch • www.marolfag.ch

Dätwiler AG

d Mehr als eine Druckerei

032 313 15 41
info@dätwiler.ch

jörgkeramik

Plättli-Ausstellung
3237 Brüttelen
032 313 42 69 / 079 688 30 44
www.joergkeramik.ch

**Steigern Sie Ihren Bekanntheitsgrad...
...mit einem Inserat.**